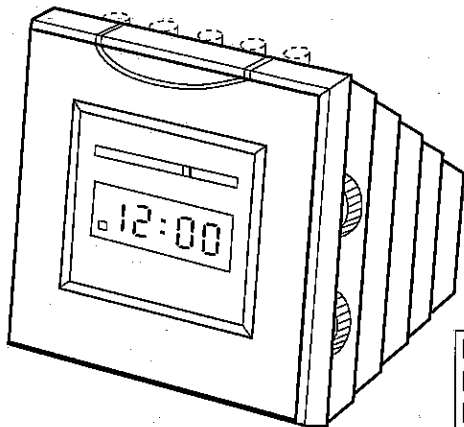


SANYO

INSTRUCTION MANUAL ISTRUZIONI PER L'USO

RM-50

AM/FM Digital Alarm Clock Radio Radio sveglia digitale AM/FM



ENGLISH	3~7
DEUTSCH	8~12
FRANÇAIS	13~17
NEDERLANDS	18~22
SVENSKA	23~27
ITALIANO	28~32
ESPAÑOL	33~37
PORTUGUÊS	38~42

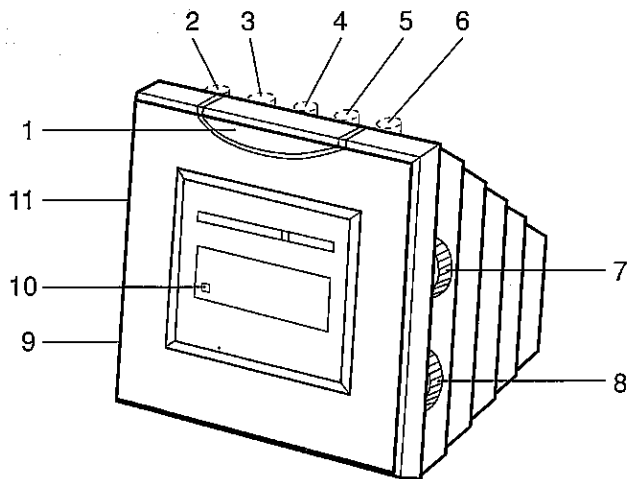


Fig. 1/Abb. 1/Afb. 1

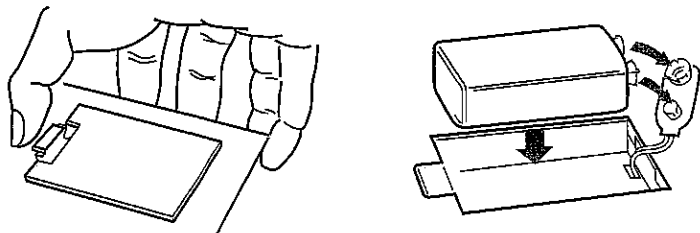


Fig. 1/Abb. 1/Afb. 2

<p>CAUTION: THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING.</p> <p>The rating label is located on the rear of the unit.</p>	<p>OBSERVERA: APARATEN FÅR INTE UTSÅTTAS FÖR DROPPAR ELLER SPOLNING.</p> <p>Produktspecifikationen är placerad på enhetens baksida.</p>
<p>VORSICHT: DER APPARAT DART NICHT TROPF- ODER SPRITZWASSER AUSGESETZT WERDEN.</p> <p>Der Aufkleber mit den Nenndaten befindet sich auf der Rückseite des Geräts.</p>	<p>AVVERTENZA: STARE MOLTO ATTENTI A NON ROVESCiare ACQUA OD ALTRI LIQUIDI SULL'APPARECCHIO.</p> <p>L'etichetta della tensione è posizionata sul retro dell'apparecchio.</p>
<p>ATTENTION: L'APPAREIL NE DEVRA PAS ÊTRE EXPOSÉ Á UN ÉGOUTTEMENT NI Á DEL É CLABOUSSEMNTS D'EAU.</p> <p>L'étiquette des caractéristiques nominales se trouve à l'arrière de l'appareil.</p>	<p>PRECAUCIÓN: DEBE EVITARSE QUE SOBRE EL APARATO PUEDAN CAER GOTAS O QUE ÉSTE SEA SALPICADO.</p> <p>El rótulo con datos se encuentra en la parte posterior de la unidad.</p>
<p>LET OP: STEL DIT TOESTEL NIET BLOOT ANN VOCHTRUPPELS OF SPETTERS.</p> <p>Het classificeringslabel bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.</p>	<p>PRECAUCIÓN: ESTE APARELHO NAO DEVE SER EXPOSTO A GOTEJAMENTO OU ESGUICHO.</p> <p>O rótulo de avaliação fica situado na parte traseira da unidade.</p>
<p>This set complies with the EMC Directive 89/336 and with the LVD Directive 73/23. Dieses Gerät entspricht der EMC-Direktive 89/336 und der LVD-Direktive 73/23. Cet appareil est en conformité avec la directive EMC 89/336 et avec la directive BT 73/23. Dit toestel is in overeenstemming met EMC-richtlijn 89/336 en met LVD-richtlijn 73/23. Detta set uppfyller EMC-direktivet 89/336 och Lågspänningsdirektivet 73/23. Questo set aderisce alle direttive EMC 89/336 e alle direttive LVD 73/23. Este aparato cumple con la Directiva EMC 89/336 y con la Directiva LVD 73/23. Este conjunto satisfaz a Directiva EMC 89/336 e a Directiva LVD 73/23.</p>	

PRECAUTIONS

- Keep the radio away from heating appliances and electric sources that could cause static on the radio such as fluorescent lamps and motors.
- The radio should not be directly exposed to sunlight and should be kept free from dust, moisture and vibration.
- To keep the cabinet clean, wipe off dust and stains with a soft damp cloth.
DO NOT USE A SOLUTION CONTAINING BENZOL OR PETROLEUM PRODUCTS.
- Do not install this equipment in a confined space, such as a book case or built in cabinet.

CONTROLS (Fig.1)

1. **SNOOZE** button
2. **SLEEP** button
3. **TIME** button
4. **MINUTE** button
5. **HOUR** button
6. **ALARM** button
7. **TUNING** control
8. **VOLUME** control
9. **FUNCTION** switch (**ON/OFF/ALARM RADIO/ALARM BUZZER**)
10. **ALARM** indicator
11. **BAND** switch (**AM/FM**)

BACK-UP BATTERY INSTALLATION (Fig. 2)

Connect a standard 9V (006P/6F22) battery (not included) to the snap-on terminal matching the polarity.

NOTE:

If the time display is blinking when the mains returns after a failure, the back-up battery is exhausted and must be replaced.

BATTERY BACK-UP SYSTEM

This unit incorporates a battery back-up system which protects the clock, sleep timer and wake-up alarm functions from the mains failure with the battery installed. During the mains interruption, the clock display will go out, but the clock movement remains in operation. The time display will be resumed when the mains return.

Reset the time if the display time is incorrect.

When the mains lead is connected to the AC outlet for the first time, or when the mains returns after a failure longer than the battery life, the display will blink.

In this case, set the clock and timer again.

POWER SUPPLY

Connect the mains lead to an AC 230V, 50Hz wall outlet.

- The **FUNCTION** switch is mounted on the secondary side. The unit is not disconnected from mains, even switched off.

ADJUSTING THE CLOCK

1. Set the **FUNCTION** switch to **OFF**.
2. While holding the **TIME** button down, push the **HOUR** or **MINUTE** button respectively to select the current time.
3. Release the **TIME** button.

LISTENING TO THE RADIO

1. Set the **FUNCTION** switch to **ON**.
2. Set the **BAND** switch to **AM** or **FM**.
3. Turn the **TUNING** control to tune in a station.
4. Adjust the **VOLUME** control as desired.
5. To turn the radio off, set the **FUNCTION** switch to **OFF**.

Aerials

- For **AM** reception, rotate or relocate the unit to a different position to improve the reception of a distant or weak station.
- For **FM** reception, a short wire aerial is provided. Unwind the short wire aerial and extend it to full length.

WAKE-UP TIME SETTING

1. Set the **FUNCTION** switch to **OFF**.
2. While holding the **ALARM** button down, push the **HOUR** or **MINUTE** button respectively to select the wake-up time.
3. Release the **ALARM** button.

NOTE:

If you want to check the time setting, simply push the **ALARM** button.

USING THE WAKE-UP TIMER

1. If you want to wake up with the radio, tune in the station and adjust the volume level first.
2. Set the wake-up time. (See "WAKE-UP TIME SETTING".)
3. Set the **FUNCTION** switch to **ALARM-RADIO** or **ALARM-BUZZER**.
ALARM-RADIO: Wake up with the radio
ALARM-BUZZER: Wake up with the buzzer.
The **ALARM** indicator lights. The timer is set.

When the timer ON time arrives, the radio or buzzer will sound for approximately 1 hour and 59 minutes and then turn off automatically. The wake-up timer will function every day unless it is released.

To stop the radio or buzzer, push the **ALARM** button.

To release the timer, set the **FUNCTION** switch to **OFF**.

SNOOZE MODE

During the wake-up timer is operating, press the **SNOOZE** button. The radio or buzzer will stop for approximately 9 minutes but will start again and this will be repeated.

NOTES:

- If the **SNOOZE** button is not pressed, the radio or buzzer will sound for approximately 1 hour and 59 minutes and then turn off automatically.
- To cancel the snooze mode, push the **ALARM** button or set the **FUNCTION** switch to **OFF**.

USING THE SLEEP TIMER

1. Set the **FUNCTION** switch to **OFF**, **ALARM-RADIO** or **ALARM-BUZZER**.
2. Push the **SLEEP** button.
"0:59" (59 minutes) appears. The radio turns on and will turn off automatically after 59 minutes.
 - To select the desired time, while holding the **SLEEP** button down, push the **HOUR** (once) or **MINUTE** button repeatedly to select the sleep time (up to 1 hour and 59 minutes). Release the **SLEEP** button.

NOTES:

- To release the sleep timer while in operation, push the **SNOOZE** button.
- If the **SLEEP** button is pushed while in operation, it returns to "0:59" as above.

USING THE SLEEP TIMER AND WAKE-UP TIMER

1. Set the wake-up time and select **ALARM-RADIO** or **ALARM-BUZZER**.
(See "WAKE-UP TIME SETTING" and "USING THE WAKE-UP TIMER".)
2. Set the sleep time. (See "USING THE SLEEP TIMER".)
3. Tune in a station and adjust the volume level as desired.

(ENGLISH) Note :

There is no serviceable part inside the appliance.

(DEUTSCH) Hinweis:

Es sind keine bedienbaren Teile im Gerät.

(FRANÇAIS) Note:

Il n'y a pas de pièce utilisable dans l'appareil.

(NEDERLANDS) N.B.:

In het apparaat bevinden zich geen reparabele onderdelen.

(SVENSKA) ANMÄRKNING:

Det finns ingen komponent i enheten som kräver underhåll.

(ITALIANO) Nota:

All'interno dell'apparecchio non vi è alcuna parte che necessita manutenzione.

(ESPAÑOL) Nota:

El interior de la unidad no contiene partes a las cuales pueda darse mantenimiento.

(PORTUGUÊS) Observação:

As partes internas não são bastantes resistentes.

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio Radioregistratore, marca SANYO, modello RM-50, risponde alle prescrizioni dell'articolo 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995 n°548.

fatto a München
28 marzo 2001

SANYO FISHER Vertriebs GmbH
Stahlgruberring 4, D-81829
München, Germany